S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1999/944
3 September 1999
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ موجهة
من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

تعلمون أن البرتغال وإندونيسيا والأمم المتحدة عقدت في ٥ أيار/ مايو ١٩٩٩ اتفاقات الهدف منها تسوية قضية تيمور الشرقية القائمة منذ وقت طويل. وطلبت إلى الأمين العام في اتفاقات ٥ أيار/ مايو هذه أن يحدد، من خلال استطلاع شعبي للرأي قائم على أساس اقتراع عام ومباشر وسري، ما إذا كان شعب تيمور الشرقية سيقبل باستقلال ذاتي خاص مقترح لتيمور الشرقية ضمن جمهورية إندونيسيا الموحدة، أو يرفضه.

ويسرني أن أعلمكم أن بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية قد أنهت الآن استطلاع الرأي الشعبي. وصدقت كذلك اللجنة الانتخابية على النحو الواجب نتائج عملية الاستطلاع ككل. لذلك، أتشرف بأن أبلغكم بأن ٣٨٨ ٩٤ شخصا (٢١,٥ في المائة) صوتوا تأييدا لإطار الاستقلال الذاتي الخاص و ٥٨٠ ٣٤٤ شخصا (٧٨,٥ في المائة) صوتوا ضده. وهكذا، فقد رفض شعب تيمور الشرقية الاستقلال الذاتي الخاص المقترح وأعرب عن رغبته في الشروع في التحول نحو الاستقلال.

وأود أن أنتهز هذه الفرصة لأتقدم بالشكر إلى أعضاء مجلس الأمن للدعم الثابت الذي قدموه لبعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية منذ إنشائها. وتنص اتفاقات ٥ أيار/ مايو على نقل السلطة في تيمور الشرقية بصورة سلمية ومنظمة إلى الأمم المتحدة. وستكون هذه المهمة معقدة وشاقة، ويعزى ذلك خاصة إلى انعدام الأمن في الإقليم. وإني لعلي ثقة من أنه باستطاعة الأمم المتحدة، وشعب تيمور الشرقية أن يعتمدا بالفعل على تأييد أعضاء المجلس في الأشهر القادمة.

(توقيع) كوفي ع. عنان
